

infanti.

OFF ROAD

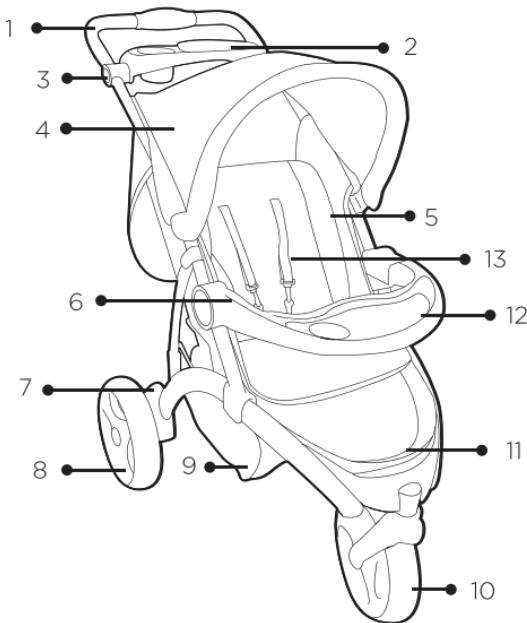
0 - 15kg



**Leia este manual com atenção e guarde para futura referência
Lea este manual con atención y guárdelo para futura referencia**

TA485

Apresentação | Presentación



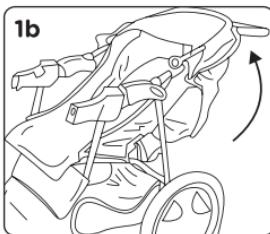
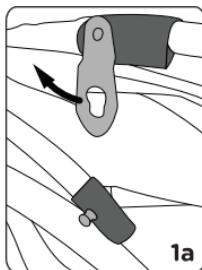
1. Manopla
2. Bandeja para os pais
3. Botão de ajuste da manopla
4. Capota
5. Assento
6. Encaixe Bebê Conforto
7. Suspensão das rodas traseiras
8. Rodas traseiras
9. Cesto
10. Roda dianteira
11. Apoio para os pés
12. Bandeja frontal
13. Cinto de segurança

1. Manillar
2. Bandeja para los padres
3. Botón de ajuste del manillar
4. Capota
5. Asiento
6. Orificios para encaje del portabebés
7. Suspensión de las ruedas traseras
8. Ruedas traseras
9. Cesto
10. Rueda delantera
11. Reposapiés
12. Bandeja delantera
13. Cinturón de seguridad

----- Montagem | Ensamble -----

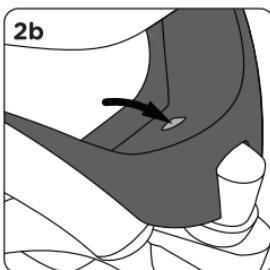
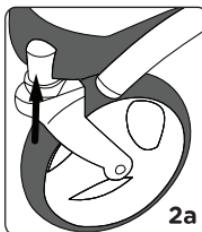
1. Abrir estrutura do carrinho:

- desarme a trava de transporte, em seguida levante a manopla até a estrutura travar.
- Certifique-se que a parte superior da estrutura do carrinho esteja encaixada na entrada lateral, próximo a bandeja, ouvindo um clique.



2. Roda dianteira:

- retire as peças do cano frontal e encaixe o pino da roda na parte frontal da estrutura do carrinho.
- Para remover a roda dianteira, pressione o botão de aço, localizado no apoio de pés.



1. Desplegar la estructura del coche: suelte el seguro de transporte, luego levante el manillar hasta que la estructura quede correctamente desplegada y firme.

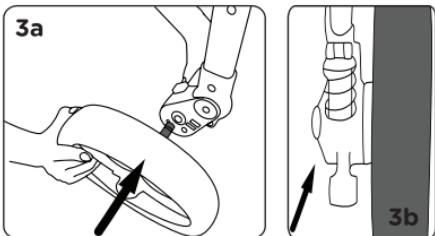
- Asegúrese de que la parte superior de la estructura del cochecito esté encajada en las entradas laterales, cerca de la bandeja, escuchando un clic.

2. Rueda delantera: retire las piezas del tubo delantero y encaje el pin de la rueda en la parte delantera de la estructura del coche.

- Para retirar la rueda delantera, presione el botón de acero, ubicado en el reposapiés.

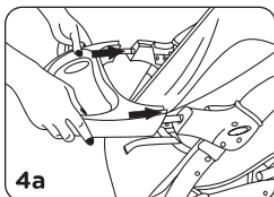
3. Rodas traseiras: encaixe as rodas nas laterais da estrutura do carrinho.

- Para remover as rodas, pressione o botão, localizado na lateral interna do carrinho.



4. Bandeja: encaixe a bandeja nas entradas laterais do carrinho.

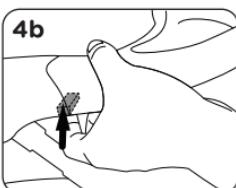
- Para remover, pressione firmemente os botões na parte inferior do encaixe, em seguida, é só puxar.



5. Bandeja para os pais: localize próximo a manopla, entradas laterais para encaixar a bandeja. Com força em-purre para baixo, até que a bandeja esteja totalmente encaixada.

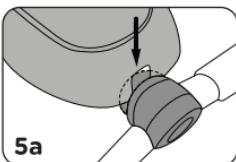
3. Ruedas traseras: encaje las ruedas en los lados de la estructura del cochecito.

- Para retirar las ruedas, presione el botón ubicado en el lado interno del coche y quite la rueda.



4. Bandeja: encaje la bandeja en las entradas laterales del cochecito.

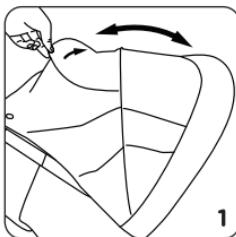
- Para retirarla, presione firmemente los botones en la parte inferior del encaje, luego simplemente tire de ella.



5. Bandeja para padres: ubique al lado del manillar, entradas laterales para encajar la bandeja. Empuje hacia abajo firmemente hasta que la bandeja esté completamente encajada.

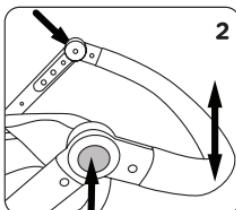


1. Capota: para abrir ou fechar, mova a capota para frente ou para trás. A capota possui um visor na parte de cima e um bolso na parte de trás.



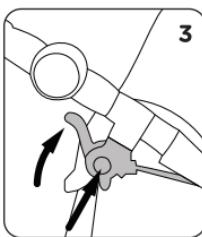
1

2. Manopla: para ajustar e mudar de posição da manopla, basta pressionar os botões em ambos os lados e mover para o ângulo que desejar.



2

3. Trava de movimento: localize o sistema de trava do lado direito, abaixo da manopla. Para travar o movimento da roda dianteira, basta pressionar o botão. Para liberar o movimento puxe a alavanca e a roda volta a girar em 360°.



3

1. Capota: para extenderla o retraerla, mueva la capota hacia adelante o hacia atrás. La capota tiene un visor en la parte superior y un bolsillo en la parte posterior.

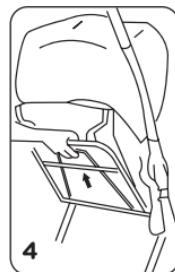
2. Manillar: para ajustar y cambiar la posición del manillar, simplemente presione los botones en ambos lados y muévalo al ángulo que deseé.

3. Bloqueo de movimiento: ubique el sistema de bloqueo en el lado derecho, debajo del manillar. Para bloquear el movimiento de la rueda delantera, presione el botón. Para desbloquear el movimiento, tire de la palanca y la rueda podrá girar nuevamente 360°.

4. Assento: o assento possui 3 posições de inclinação. Para ajustar, puxe a barra, localizada nas costas do assento e mova para a posição desejada até que esteja travado.

5. Freios: para acionar os freios, localize a alavanca de plástico atrás da roda, no lado direto do carrinho e pressione para baixo. Para destravar, basta levantar a alavanca.

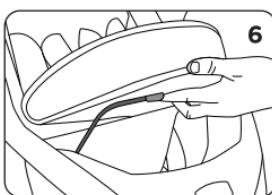
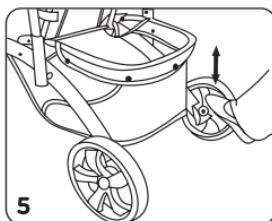
6. Ajuste do apoio de pés: para ajustar a posição do apoio de pés, levante o apoio e encaixe a haste de metal na trava de metal embaixo do apoio.



4. Asiento: el asiento tiene 3 posiciones de inclinación. Para ajustarlo, jale la barra, ubicada en la parte posterior del asiento y muévala a la posición deseada hasta que quede bloqueada.

5. Frenos: para activar los frenos, ubique la palanca de plástico detrás de la rueda en el lado derecho del coche y presiónela hacia abajo. Para desactivarlo, levante la palanca con el pie.

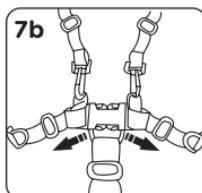
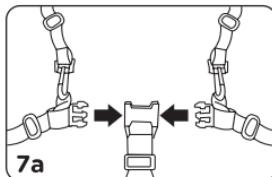
6. Ajuste del reposapiés: para ajustar la posición del reposapiés, levántelo y coloque la varilla metálica en el cierre de metal debajo del reposapiés.



7. Ajuste do cinto de segurança: para a segurança da criança, certifique-se que todas as tiras do cinto estejam instaladas de forma correta nas fivelas.

- Para fechar, junte as presilhas na fivela até ouvir clique. Se necessário ajuste cada tira do cinto de acordo com o tamanho da criança, de forma que fique bem seguro e confortável.
- Para soltar o cinto, aperte o botão e puxe as tiras para soltar o cinto. Sempre mantenha a criança presa pelo cinto de segurança.

Atenção: certifique-se de que a criança esteja bem presa e não há nenhuma torção nas tiras.



7. Ajuste del cinturón de seguridad: asegúrese de que todas las correas estén correctamente instaladas en las hebillas.

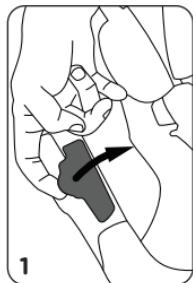
- Para abrochar, inserte las presillas en la hebilla hasta que escuche un clic. Si es necesario, ajuste cada banda del cinturón de acuerdo con el tamaño del niño, para que quede seguro y cómodo.
- Para desabrochar el cinturón, presione el botón y tire de las correas para soltar el cinturón. Siempre mantenga al niño sujetado con el cinturón de seguridad.

Atención: asegúrese de que el niño esté bien sujetado y que las correas no queden retorcidas.

Travel System

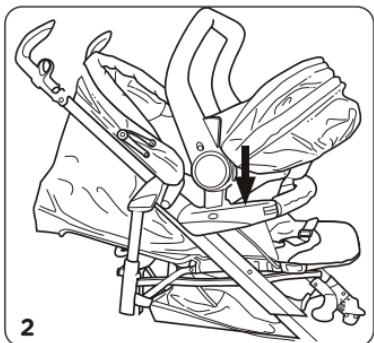
- Este carrinho é compatível com o bebê conforto Narni nº de série F005-B/INF

- Recline o assento, completamente para baixo e levante as tampas laterais, localizadas próximo à barra frontal, onde se encontram os orifícios de encaixe para o Bebê Conforto.



- Importante: a posição do bebê conforto é sempre virada para os pais.**

- Encaixe-o nos orifícios laterais da estrutura.
- Aperte as travas laterais da alça do Bebê Conforto e movimente a alça para trás.

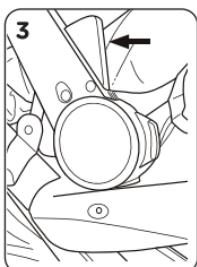


- Este coche es compatible con el portabebés Narni - nº de serie F005-B/INF

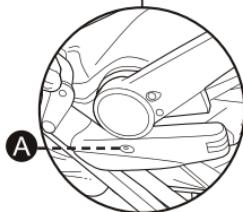
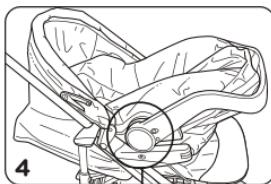
- Recline el asiento completamente hacia abajo y levante las tapas laterales, ubicadas a los lados de la barra frontal, donde se encuentran los orificios para encasar el portabebés.

- Importante: la posición del portabebés es siempre orientada hacia los padres.**

- Encájelo en los orificios laterales de la estructura.
- Apriete los seguros laterales del asa del portabebés y muévala hacia atrás.



4. Quando ambos os lados estiverem corretamente encaixados, os orifícios (A) da alça e barra mostrarão a cor verde.
5. Para retirar o Bebê Conforto do carrinho, aperte as travas laterais da alça do bebê conforto e movimente a alça para frente.



4. Cuando ambos lados están correctamente encajados, los orificios (A) del asa y la barra mostrarán el color verde.
5. Para retirar el portabebés del cochecito, apriete los seguros laterales del asa del portabebés y mueva el asa hacia adelante.

Fechamento | Plegado

1. Acione os freios, feche a capota e recline totalmente o encosto. Assegure-se que o cesto esteja vazio e o giro das rodas dianteiras liberado.
2. Para fechar, na manopla, empurre para o lado o pino plástico e, em seguida, pressione o botão na parte de trás.
3. Empurre a manopla para baixo para dobrar o carrinho.
4. Prenda o carrinho com a trava de fechamento, localizado na lateral do carrinho, assim poderá mantê-lo em pé, sozinho.



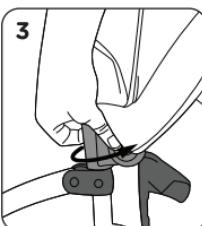
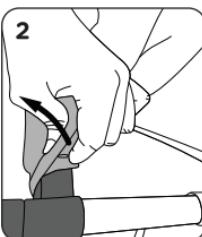
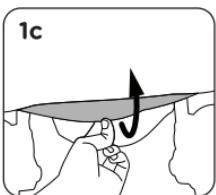
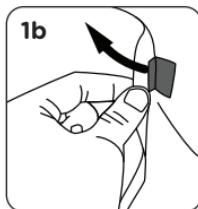
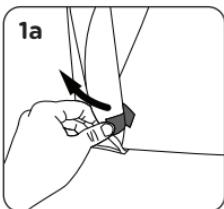
1. Accione los frenos, retraiga la capota y recline completamente el respaldo. Asegúrese de que el cesto esté vacío y que las ruedas delanteras pueden girar libremente.
2. Para plegar; en el manillar, empuje hacia el lado el pin de plástico y, en seguida, presione el botón en la parte trasera.
3. Empuje el manillar hacia abajo para plegar el cochecito.
4. Ponga el seguro de transporte, ubicado en el costado del cochecito, así este podrá permanecer en posición vertical solo.

----- Manutenção e limpeza | Limpieza

- Limpe a estrutura apenas com água morna e sabão neutro.
 - Em tempos, verifique o carrinho, em busca de parafusos soltos, partes gastas, material rasgado ou partes descosturadas. Troque ou conserte as partes, conforme necessário. Use apenas peças de reposição Infanti.
 - Exposição excessiva ao sol ou calor poderá fazer com que partes do carrinho desbotem ou fiquem retorcidas.
 - Se o carrinho vier a ser molhado, abra a capota. Deixe secar completamente antes de guardar.
 - Se as rodas rangerem, retire-as, lave-as e seque-as muito bem, em seguida use um óleo leve. É importante fazer com que o óleo penetre no conjunto do eixo das rodas.
 - Ao usar seu carrinho na praia, limpe-o inteiramente depois do uso para retirar a areia e o sal dos mecanismos e conjuntos de rodas.
-
- *Limpie la estructura solo con agua tibia y jabón suave.*
 - *De vez en cuando, revise el coche en busca de tornillos sueltos, piezas desgastadas, material rasgado o partes descosidas. Cambie o repare las piezas según sea necesario. Utilice solo repuestos Infanti.*
 - *La exposición excesiva al sol o al calor puede ocasionar que algunas partes del coche se desvanezcan o se tuerzan.*
 - *Si el coche se moja, extienda la capota. Deje que se seque completamente antes de guardarlo.*
 - *Si las ruedas chirrían, retírelas, lávelas y séquelas muy bien, luego use un aceite ligero. Es importante permitir que el aceite penetre en el conjunto del eje de la rueda.*
 - *Cuando use su cochecito en la playa, límpielo a fondo después de usarlo para eliminar la arena y la sal de los mecanismos y conjuntos de ruedas.*

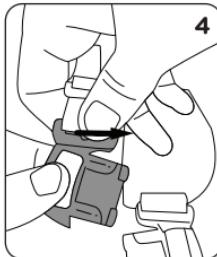
- O tecido do assento e a capota podem ser removidos e devem ser lavados à mão com sabão neutro, não use alvejantes. Seque à sombra.

1. Começando pela capota, solte os velcros que ficam presos no cantos e nas partes inferiores.
2. Solte os botões na parte de trás da capota.
3. No encaixe da capota, desprenda a parte plástica e puxe para fora, de lado, prestando atenção no pino de encaixe.
4. Em seguida, remova o tecido do assento. Começando por desprender o cinto e desencaixar as presilhas do cinto de cada lado.
5. Remova os protetores de ombro e o tecido do assento, soltando os velcros.
6. Para recolocar, proceda inversamente.
 - Lavar a mão
 - Não alvejar / não branquear
 - Não secar em tambor rotativo
 - Não passar a ferro e/ou não vaporizar
 - Não limpar a seco

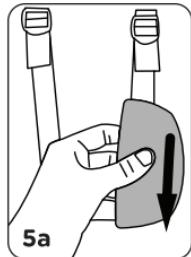


- El tejido del asiento y la capota se pueden quitar y se deben lavar a mano con jabón suave, no usar lejía. Secar a la sombra.

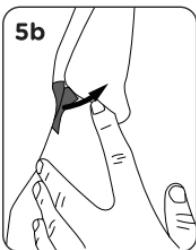
1. Empezando por la capota, desprendá los velcros que están sujetos en las esquinas y la parte inferior.
 2. Suelte los botones en la parte posterior de la capota.
 3. En el encaje de la capota, desprendá la parte de plástico y tire de ella hacia afuera, prestando atención al pin del encaje.
 4. Luego retire el tejido del asiento. Comience desabrochando el cinturón y desenganchando las presillas de cada lado.
 5. Retire los protectores de hombro y el tejido del asiento soltando los velcros.
 6. Para volver a colocar, proceda inversamente.
- Lavar a mano
 - No usar lejía / no blanquear
 - No secar en secadora
 - No planchar ni vaporizar
 - No lavar en seco



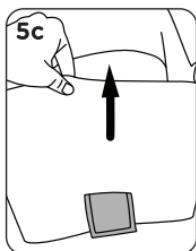
4



5a



5b



5c



5d



1



Avisos de segurança

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

Este carrinho é destinado para crianças a partir de 0 meses e com peso de até 15 kg.

ATENÇÃO: Nunca deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto.

ATENÇÃO: Assegure-se de que todos os dispositivos de travamento estejam acionados antes do uso.

ATENÇÃO: Não adicione um colchão com espessura maior que 30 mm.

ATENÇÃO: Utilize sempre o cinto de segurança.

ATENÇÃO: Este carrinho deve ser utilizado somente para o número de crianças para o qual foi projetado (1 criança).

ATENÇÃO: Acione os freios durante o carregamento e o descarregamento de crianças.

ATENÇÃO: Inspecione periodicamente as condições mecânicas do carrinho.

Declaramos que acessórios que não foram aprovados pelo fabricante não podem ser utilizados.

ATENÇÃO: Não pendure nenhum peso na alça do carrinho.

ATENÇÃO: Não podem ser utilizados acessórios não aprovados pelo fabricante.

ATENÇÃO: Sempre utilize a tira entrepernas em combinação com o cinto abdominal.

ATENÇÃO: Verificar se os dispositivos de fixação do cesto para bebês ou da unidade de assento estão corretamente encaixados antes do uso.

ADVERTÊNCIA: Este produto não pode ser utilizado para correr ou patinar.

Carga máxima do cesto é de 3 kg.

ATENÇÃO: A capota minimiza os efeitos dos raios solares, mas evite longos períodos de exposição da criança ao sol. Passe protetor solar de acordo com a indicação médica.

Este carrinho está de acordo com a norma ABNT NBR 14389:2010

Garantia

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano (totalizando 2 anos), solicitamos que, em até 1 ano a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: www.infanti.com.br/registro

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Infanti reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Saiba mais em: www.infanti.com.br/termos-de-garantia

Validade indeterminada.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
www.infanti.com.br/atendimento

Registro

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contata-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

1. Visite o endereço <http://www.infanti.com.br/registro>
2. Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Carrinho Off Road TA485, Infanti
3. Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

Avisos de seguridad !

IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS

Este coche está destinado para niños a partir de 0 meses y con un peso de hasta 15 kg.

ATENCIÓN: Nunca deje al niño solo sin la supervisión de un adulto.

ATENCIÓN: Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de su uso.

ATENCIÓN: No añada un cojín elevador de espesor superior a 30 mm.

ATENCIÓN: Utilice siempre cinturón de seguridad.

PRECAUCIÓN: Este soporte debe ser utilizado solamente para el número de niños para el que fue proyectado (1 niño).

ATENCIÓN: Accione los frenos durante la carga y la descarga de niños.

ATENCIÓN: Inspeccione periódicamente las condiciones mecánicas del coche. Declaramos que no se pueden utilizar accesorios que

no hayan sido aprobados por el fabricante.

ATENCIÓN: No cuelgue ningún peso en el manillar del coche.

ATENCIÓN: No se pueden utilizar accesorios no aprobados por el fabricante.

ATENCIÓN: Siempre utilice la tira entrepierna en combinación con el cinturón abdominal.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que los dispositivos de fijación de la cesta para bebés o de la unidad de asiento estén correctamente encajados antes del uso.

ADVERTENCIA: Este producto no puede utilizarse para correr o patinar.

La carga máxima de la cesta es de 3 kg.

ATENCIÓN: La capota minimiza los efectos de la luz solar, pero evite largos períodos de exposición del niño al sol. Aplique protector solar de acuerdo con el consejo médico.



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes - RJ
CEP 28030-035

Importado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China
Todos os direitos reservados. As ilustrações podem diferir do produto

País de Origen: China
Todos los derechos reservados
Imágenes referenciales

Representante exclusivo en:

Chile:
Comercial e Industrial Silfa S.A.
San Ignacio 0201/Parque
Industrial Portezuelo Quilicura,
Santiago - Chile
Teléfono: (562) 2339 9000
Fax: (562) 2339 9022
www.infantigroup.com
e-mail: infanti@silfa.cl

Colombia:
Baby Universe S.A.A.
Avenida 19 No. 103-43
Bogotá - Colombia
Teléfono: (571) 6115961
Fax: (575) 353 1087
www.infanti.com.co

Panamá, Centro América, Caribe, Ecuador y Venezuela:
Best Brands Group
Avenida Balboa
Centro Comercial Bay Mall
Technology Plaza
Planta Baja - Local # 4
Teléfonos: 507-3002882/83/84
Fax: 507-3002885

Perú: Comexa
Comercializadora Extranjera
S.A. Sucursal Del Perú
Los Libertadores 455
San Isidro - Lima Perú
Teléfono: 4413029

Puerto Rico: Eleven Eleven Corp.
PO Box 305 Cataño
PR 00963.0305
Teléfono: (787) 641 1100
Fax: (787) 641 1105

Uruguay y Paraguay:
Allerton S.A.
Veracierto 3190, Montevideo
CP:12100, Uruguay
Teléfono: (598) 2505 6666
e-mail: info@allerton.com.uy
Fb: facebook.com/InfantiUruguay